العذاب وصفاته
صور من الإعجاز البلاغي في القرآن الكريم

إعداد
يوسف حسن يوسف حماد

المشرف
أ. د . محمد إبراهيم حوَّر

قدمت هذه الرسالة استكمالاً لمتطلبات الحصول على درجة الماجستير في اللغة العربية

عمادة البحث العلمي والدراسات العليا

الجامعة الهاشمية

الفصل الأول
كانون أول، ٢٠٠٩

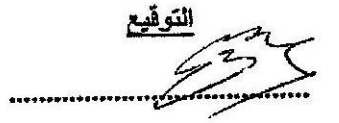
All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

نوقشت هذه الرسالة وأجيزت بتاريخ ٧/١٢/٢٠٠٩ .

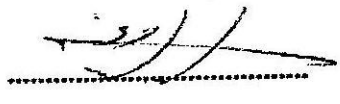
أعضاء لجنة المناقشة :

التوقيع

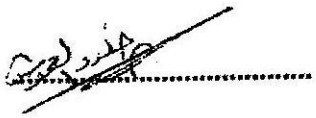
الأستاذ الدكتور محمد إبراهيم حوّر، مشرفاً ورئيساً
أستاذ الأدب والنقد في الجامعة الهاشمية



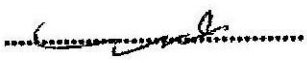
الأستاذ الدكتور فايز القرعان عضواً
أستاذ البلاغة في جامعة اليرموك



الدكتور خلود العموش عضواً
الأستاذ المساعد في علم اللغة والنحو في الجامعة الهاشمية



الدكتور عمر راشد عضواً
أستاذ البلاغة المساعد في الجامعة الهاشمية



All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

الإهــداء

إلى والدِى الذى أرضعنى حب لغة القرآن منذ الصّغِر .

إلى والدتى العزيزة التى لا تفيها الكلماتُ حقَّها ، والتى هى رمز الحنان والعطاء .

إلى إخوتى وأخواتى الأعزاء تقديراً لمشاعرهم النبيلة ودعواتهم الصادقة .

إلى الدكتورة ثناء عياش التى ما بخلت علىَّ يوماً بالتوجيه والإرشاد .

إلى أصدقائى الذين كانوا لى عوناً فى إخراج هذه الرسالة إلى النور .

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

الشّكر والتّقدير

أتقدم بوافر التقدير والمحبة إلى مشرفي الفاضل الأستاذ الدكتور محمد إبراهيم حوّر الذي تفضَّل عليَّ بقبوله الإشراف على هذه الرسالة، والذي كان عوناً لي في وصول هذه الرسالة إلى وضعها الراهن، فله الشكر والمحبَّة والتقدير.

وأتقدم بوافر الشكر وجزيله لمعلّمتيَّ الفاضلتين الدكتورة ثناء عياش، والدكتورة خلود العموش اللتيْن لم تدَّخرا وُسعاً في إسداء النصح والتوجيه، فوجدت منهما حُسن العناية والاهتمام البالغ؛ فلهما كلُّ الشكر والتقدير.

كما أتقدم بالشكر الجزيل إلى أعضاء لجنة المناقشة إلى الأستاذ الدكتور محمد حوّر، والأستاذ الدكتور فايز القرعان، والدكتور عمر راشد، والدكتورة خلود العموش؛ لتفضُّلهم بقَبول مناقشة هذه الرسالة وإبداء ملاحظاتهم عليها مما سيُثريها بالتأكيد، فلهم كلُّ التقدير والاحترام.

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

فهرس الموضوعات

الموضوع	الصفحة
قرار لجنة المناقشة	ب
الإهداء	ج
شكر وتقدير	د
فهرس الموضوعات	هـ
فهرس الملاحق	ي
الملخص باللغة العربية	ك
المقدمة	١
الفصل الأول: **الدلالات المعجمية لألفاظ العذاب وصفاتها**	
ألفاظ العذاب ومفرداته	١٠
١- العذاب	١١
٢- العقاب	١٧
٣- النكال	٢٠
٤- الرجز	٢٣
صفات العذاب وأنواعه	٢٤
١- العذاب الموسوم بالشدة والمشقة على المُعذَّب :	٢٤
أليم	٢٤
شديد	٢٦
نكرا	٢٨
صعد	٢٩
بئيس	٣١
٢- العذاب الموسوم بالإذلال والإهانة :	٣٣
الهون ومهين	٣٣
الخزي ويخزيه	٣٥
٣- العذاب الموسوم بشدة الحرارة في الأثر :	٣٧
أ- العذاب الموسوم بالحرارة إلى جانب الموقع :	٣٧
جهنم	٣٧

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

جحيم	٣٩
سعير	٤٠
ب- العذاب الموسوم بالحرارة مجرداً من الموقع :	٤٣
الحريق	٤٣
الحميم	٤٤
السموم	٤٦
٤- العذاب المرتبط بالكم والمقدار :	٤٨
عظيم	٤٨
محيط	٥٠
غليظ	٥٢
ضِعف	٥٤
كبير	٥٥
٥- العذاب الموسوم بالاستمرارية والديمومة :	٥٦
مقيم	٥٦
الخلد	٥٧
واصب	٥٩
مستقر	٦٠
غراما	٦١
٦- متفرقات :	٦٢
قريب	٦٢
واقع	٦٤
عقيم	٦٥
الظلة	٦٩
الفصل الثاني: **تشكُّل ألفاظ العذاب في المستويين النحوي والصرفي**	
الباب الأول : الظواهر النحوية	٧٢
التقديم والتأخير	٧٢
التعريف والتنكير	٧٦
تذكير الفعل وتأنيثه مع كلمة عذاب	٨١

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

النعت	٨٢
الإضافة	٨٧
الباب الثاني : الدراسة الصرفية	٩٣
العذاب	٩٣
البنية الصرفية لأوصاف العذاب وأنواعه	٩٤
١- ما جاء على وزن (فعيل)	٩٤
أ- فعيل للدلالة على اسم الفاعل :	٩٤
أليم	٩٤
جحيم	٩٥
السعير	٩٧
ب- فعيل للدلالة على اسم المفعول :	٩٧
شديد	٩٧
عقيم	٩٨
ج- فعيل للدلالة على الصفة المشبهة :	٩٩
عظيم	٩٩
غليظ	١٠٠
كبير	١٠١
قريب	١٠٢
حميم	١٠٢
٢- فَعُول للدلالة على على الصفة المشبهة:	١٠٣
سموم	١٠٣
٣-فاعل للدلالة على الصفة المشبهة :	١٠٤
واصب	١٠٤
٤- فعيل للدلالة على صيغة المبالغة :	١٠٥
بئيس	١٠٥
٥- اسم الفاعل من الثلاثي:	١٠٥
واقع	١٠٥
٦- اسم الفاعل من الثلاثي المزيد:	١٠٧
مُهين	١٠٧

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

مُحيط	١٠٨
مُقيم	١٠٩
مُستقر	١١٠
٧- ما جاء بمعنى اسم الفاعل :	١١٠
جهنم	١١٠
٨- ما جاء بمعنى اسم المفعول :	١١٢
ضِعف	١١٢
٩- المصدر :	١١٢
الخُلد	١١٢
الخِزي	١١٤
الهون	١١٤
غراما	١١٥
صعدا	١١٦
الحريق	١١٨
الظُّلَّة	١١٩
اسم المصدر:	١٢٠
نُكرا	١٢٠
أفعل التفضيل في سياق العذاب	١٢١
الفرق بين (أعدّ) و (أعتد)	١٢٥
الفرق بين (نجّى) و (أنجى)	١٢٧
الفصل الثالث : **قضايا دلالية وبلاغية في العذاب وصفاته في القرآن الكريم**	
المفارقة في آيات العذاب :	١٣٥
١- البشارة في سياق العذاب	١٣٥
٢- لفظ الهداية في سياق العذاب	١٤٣
٣- العذاب من الرحمن	١٤٥
٤- استعجال العذاب وتعجيله	١٤٧
وقوع العذاب :	١٤٩
١- حلول العذاب	١٤٩

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

٢- مسّ العذاب	١٥٢
٣- إصابة العذاب	١٥٦
٤- ذوق العذاب	١٥٨
٥- رؤية العذاب	١٦٤
٦- أخذ العذاب	١٦٧
٧- إتيان العذاب ومجيئه	١٦٨
الوقاية من العذاب :	١٧١
كشف العذاب	١٧٦
تكرار التركيب :	١٧٨
١- اتفاق التركيب	١٧٨
٢- اختلاف التركيب	١٨٠
مضاعفة العذاب :	١٨٤
الجمع بين عذابين	١٨٥
الخاتمة	١٩٢
المصادر والمراجع	٢٢٣
الملخص باللغة الإنجليزية	٢٣٢

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

فهرس الملاحق

الملاحق :	
ملحق الآيات القرآنية	١٩٤
ملحق الأحاديث النبوية	٢٢١
ملحق الأبيات الشعرية	٢٢٢

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

ملخص

العذاب وصفاته
صور من الإعجاز البلاغي في القرآن الكريم

إعداد الطالب
يوسف حسن يوسف حماد

المشرف
الأستاذ الدكتور محمد إبراهيم حوَّر

الملخَّص

تسعى هذه الدراسة الموسومة بـــ "العذاب وصفاته: صور من الإعجاز البلاغـــي فـــي القرآن الكريم" إلى بيان ألفاظ العذاب وصفاته، وما تفرّدت به كلُّ لفظةٍ عن الأخرى من المعاني والدلالات، فكان الهدف الرئيس من الدراسة إلقاء الضوءِ عليها ودراستها في الـــسياق القرآنـــي دراسةً معجمية ، ونحويةً، وصرفيةً، وبلاغيةً، ودلاليةً .

وقد جاء البحث في ثلاثةِ فصولٍ تتصدرها مقدمة وتقفوها خاتمة، فأما المقدمة فقد شملت استعراضاً لأهم ما ورد في الفصول الثلاثة من حيثُ المنهجية في البحث وطريقة تسلسل المادة المدروسة ، وجاء الفصل الأول متضمناً ألفاظ العذاب وصفاته حسب اشتراكها في المعنى العام، والتمايز فيما بينها في المعنى الخاص، أما الفصل الثاني فقد عَنِي بالقضايا النحوية والصرفية في آيات العذاب في القرآن الكريم كلٌّ على حِدة ،وقام الفصل الثالث بتجلية بعض القضايا البلاغيـــة والدلالية في آيات العذاب ، ثم تأتي الخاتمة لتتضمَّن أهمَّ النتائج التي أسفرت عنها هذه الدراسة .

وقد تبيّن من خلال الدراسة أنّ ألفاظ العذاب وصفاته لا تستوي مع بعضها في الـــسياق القرآني بل تتمايز كلّ لفظةٍ بمعنًى خاص وميزةٍ لا تتواجد في اللفظة الأخرى؛ فكل لفظٍ ينفـــرد بميزةٍ عن غيره، ولا يصلح لفظٌ في أداء المعنى مكان لفظٍ آخر في الآية الواحدة .

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

بسم الله الرحمن الرحيم

المقدمة :

الحمدُ لله الكريم المنَّان ذي الفضل والطَّول والإحسان الذي فضَّل ديننا على سائر الأديان ، والصلاة والسلام على خير الأنامِ محمد بن عبد الله، وعلى آله وصحبه ومن تبعه بفضل وإحسان أفضل التسليم والسلام وبعد ...

فقد أنزل الله القرآن الكريم ليكون للعالمين نوراً ودستوراً ، لا يمكن أن يقاربه دستور من وضع البشرية ولو اجتمعت ، وترك لنا نحن العباد مهمة تدبّر آياته والسير على أمره ، فمن اتبع رضوانه فلا يضلّ ولا يشقى ، ومن رغب عن شرعه فما له من هاد .

إن القرآن الكريم جاء ليكون دستور الأمة الذي يبيِّن لها ما فيه خيرها ، ويحذرها مما فيه شرها ، فقد حمل بين دفّتيه كثيراً من الآيات التي تدلّ على رضاه وما يؤدي إليه ، بالإضافة إلى الآيات التي تدل على سخطه وما يؤدّي إليه ؛ فرغَّبنا بالأول ورهَّبنا من الأخير، وتكرّرت هذه المعاني بشكل ملحوظ في آي القرآن الكريم .

وموضوع الدراسة هنا مقتصر على البحث في الآيات التي تشير إلى عذاب الله تعالى، وضرب لنا الأمثلة بالأمم السابقة التي بادت واندثرت ، ممّن رغبوا عن الاعتراف بوحدانيّته والاعتراف بسلطانه، فطغوا وتجبّروا في الأرض بغير علم ؛ فما كان منه إلا أن أهلكهم وجعلهم لمن خلفهم عبرة وآية ، فمنهم من هلك بالغرق ومنهم من هلك بالخسف أو بالريح أو غير ذلك ممن قصَّ علينا قصصهم ومنهم من لم يقصص ، كما تضمّنت الآيات وعيداً في الآخرة لمن تخلّف عن أمره واعترض على حكمه ، فكانت الآيات تشير إلى العذاب في الحياتين الدنيوية والأخروية .

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

والذي دفعني إلى هذه الدراسة اطّلاعي على بعض الكتب التي بحثت في موضوع دلالة الألفاظ القرآنية ، وبيان ما فيها من أسرار، وكان في مقدمة هذه الكتب ما أخرجه الدكتور فاضل السامرائي، حيث وجدت فيها ما يدفعني إلى خوض غمار هذه الطريق في بيان دلالة الألفاظ في آيات العذاب، وبيان ما لهذه الألفاظ والصفات من تفرد في الدلالة ضمن السياق القرآني، والبحث في المتشابهات، والفروق الدقيقة فيما بينها، ويُضاف إلى هذه الكتب أيضاً ما أخرجته الدكتورة عائشة بنت عبد الرحمن من كتب اهتمت في مجملها بموضوع الدلالة القرآنية ، وربطها بإعجاز القرآن بيانياً، وحفلت هذه المؤلفات بمادة غزيرةٍ في هذا الشأن .

وقد شرعت في إعداد هذه الدراسة مستعيناً بالمعاجم اللغوية، وعلى رأسها معجم ابن منظور، ومعجم ابن فارس، ومستنداً أيضاً إلى كتب الفروق اللغوية وعلى رأسها فروق أبي هلال العسكري، وأبي البقاء الكفوي، اللّذين انطلقا من معاجم اللّغة لتوضيح الدلالة اللّغوية للألفاظ في السياق القرآني، وكان لابدَّ من العودة إلى ما قاله المفسّرون في هذه الآيات من تأويل وتفسير، وعلى رأسها تفسير الزمخشري، وتفسير أبي حيان الأندلسي وانتهاءً بتفسير ابن عاشور، الذي أولى الجانب البلاغي في بحثه اهتماماً بالغاً.

وحاولت الدراسة استقصاء الألفاظ التي وردت في آيات العذاب من مثل الألفاظ الدّالة على العذاب وصفاته، وبيان ما بين هذه الألفاظ والصفات من فروق معجمية وفروق دلالية مبنية على بعض القضايا النحويّة والبُنى الصرفية للألفاظ، ثم النظر في دلالتها بناءً على ما سبق بشكلٍ عام .

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

لقد كان لاختلاف العذاب ونوعه وسببه من جماعة لأخرى أهميةٌ بالغة وأسرار عجيبة؛ حيث تحدثت الآيات عن جماعات عدّة ختمت آياتها أو تضمنت في أثنائها ألفاظاً تدلّ على نوع العذاب أو صفته كما في (عذاب أليم، وعذاب عظيم، وعذاب مهين، وعذاب الحريق ....إلخ)، وهذه الظاهرة طرحت في نفس الباحث عدداً من الأسئلة منها : ما وجه الاختلاف وسببه في هذه الآيات ؟ وهل تستوي هذه الألفاظ والصفات قدّاً بقد، وما هي الفروق فيما بينها في المعاني والدلالات ؟

ومن هنا انبثقت هذه الدراسة، مقتصرةً على هذه الآيات التي تضمنت ألفاظ العذاب ونوعه وسببه وأصحابه ، ومقتصرةً على الآيات التي ورد فيها لفظ العذاب صريحاً، أمّا الآيات التي تضمّنت نوعاً من العذاب ولم يرد فيها لفظ العذاب صريحاً فتركتها؛ كما في :﴿ وَلَمَّا جَآءَ أَمۡرُنَا نَجَّيۡنَا شُعَيۡبٗا وَٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُۥ بِرَحۡمَةٖ مِّنَّا وَأَخَذَتِ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ ٱلصَّيۡحَةُ فَأَصۡبَحُواْ فِي دِيَٰرِهِمۡ جَٰثِمِينَ ٩٤ ﴾[1]، فقوله (أخذت الذين ظلموا الصيحة) هنا تصف نوعاً من العذاب الذي حلّ بقوم شعيب ــ عليه السلام ــ ولم أتوقف عندها؛ لأن الآية لم تصف العذاب بأليم أو غليظ مثلاً .

والأمر نفسه يُقال في قوله تعالى:﴿ ثُمَّ أَخَذۡتُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَكَيۡفَ كَانَ نَكِيرِ ٢٦ ﴾[2]، وقوله تعالى: ﴿ وَإِذۡ قُلۡتُمۡ يَٰمُوسَىٰ لَن نُّؤۡمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَى ٱللَّهَ جَهۡرَةٗ فَأَخَذَتۡكُمُ ٱلصَّٰعِقَةُ وَأَنتُمۡ تَنظُرُونَ ٥٥ ﴾[3]، وقوله: ﴿ وَكَأَيِّن مِّن قَرۡيَةٍ أَمۡلَيۡتُ لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٞ ثُمَّ أَخَذۡتُهَا وَإِلَيَّ ٱلۡمَصِيرُ ٤٨ ﴾[4]، فكلّها

---

(1) سورة هود، الآية ٩٤ .

(2) سورة فاطر، الآية ٢٦.

(3) سورة البقرة، الآية ٥٥.

(4) سورة الحج، الآية ٤٨.

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

تضمنت عذاباً حلّ بالأقوام السابقة ، لكنها لم تذكر لفظ العذاب صريحاً أو نوعه متبوعاً بوصف، لذا لم أعمل على دراستها ولم أدرجها ضمن ميدان هذه الدراسة .

واشتملت الرسالة على الآيات التي فيها :

١. الألفاظ الدالة على العذاب؛ كما في (عذاب، وعقاب، ونكال، ورجز) .

٢. العذاب الموصوف؛ كما في (عذاب أليم، وعذاب عظيم، وعذاب غليظ .....إلخ).

٣. العذاب المضاف؛ كما في (عذاب الخزي، وعذاب الهون، وعذاب الجحيم ...إلخ).

٤. العذاب المعرف؛ كما في (العذاب الأليم، عذابي، وعذابه .....إلخ) .

٥. العذاب المضاعف لفظاً؛ كما في (ضعفاً من العذاب، من العذاب ضعفين ...إلخ).

٦. العذاب المضاعف بالجمع بين العذابين في الآية الواحدة؛ كما في (ولهم عذاب جهنم ولهم عذاب الحريق.....إلخ).

٧. آيات العذاب المتفقة والمختلفة في الفواصل القرآنية؛ كما في (وللكافرين عذاب أليم، وللكافرين عذاب مهين.....إلخ).

٨. تفاوت العذاب في الدنيا والآخرة؛ كما في (ولعذاب الآخرة أشد وأبقى، ولعذاب الآخرة أخزى.....إلخ).

٩. التقديم والتأخير في ذكر عذاب الدنيا والآخرة؛ كما في (لهم خزي في الدنيا ولهم في الآخرة عذاب عظيم .....إلخ).

وكان الهدف من هذه الدراسة تسليط الضوء على مظاهر إعجاز القرآن الكريم من حيث تفرُّد اللفظ بمعانٍ ودلالات لا تكمن في الألفاظ الأخرى، وأن اللفظ الواحد يتفرّد بدلالة خاصّةٍ

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

٥٨. النسائي، أحمد بن شعيب أبو عبد الرحمن (ت ٣٠٣ هـ)،١٩٩١م، سنن النسائي الكبرى،تحقيق: د.عبد الغفار سليمان البنداري، سيد كسروي حسن، دار الكتب العلمية، بيروت،١٩٩١ م .

٥٩. نور الدين، عصام،١٩٩٧م، أبنية الفعل في شافية ابن الحاجب، ط١، دار الفكر اللبناني، بيروت .

٦٠. ابن هشام الأنصاري، أبو محمد عبد الله جمال الدين بن يوسف بن أحمد ابن عبد الله بن هشام الأنصاري (ت ٧٦١هـ)،١٩٩٤م، أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، ط١، تحقيق: هادي حسن حمودي، دار الكتاب العربي، بيروت .

٦١. ابن هشام الأنصاري، أبو محمد عبد الله جمال الدين بن يوسف بن أحمد ابن عبد الله بن هشام الأنصاري (ت ٧٦١هـ)،١٩٨٤م، قطر الندى وبل الصدى، تحقيق: محمد محيي الدين عبد الحميد، المكتبة العصرية، بيروت .

٦٢. أبو هلال العسكري (ت ٣٩٥ هـ)، معجم الفروق اللغوية، تحقيق: محمد إبراهيم سليم، دار العلم والثقافة .

٦٣. هنداوي، عبد الحميد أحمد هنداوي،٢٠٠٨م، الإعجاز الصرفي في القرآن الكريم، ط١،عالم الكتب الحديث، وجدارا للكتاب العالمي، عمان .

٦٤. هياجنة، محمود سليم،٢٠٠٠م، خصوصية المعنى لألفاظ القرآن الكريم،ط٢، تدقيق: سرور رضا، أحمد عبد السلام، مطبعة البرج، إربد، عمان .

الرسائل الجامعية :

١. درويش، ميسون علي إسماعيل،١٩٩٥م، اسم التفضيل بين النظرية والواقع، رسالة ماجستير، الجامعة الأردنية، إشراف:د. محمد حسن عواد، الأردن .

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

٢. أبو صعيليك، حامد علي منيفيي،٢٠٠٤م، الإضافة في القرآن الكـــريم، دراســـة تركيبيـــة دلالية،رسالة دكتوراه، إشراف: د. عبد القادر مرعي، جامعة اليرموك، الأردن،إربد.

٣. موسى، سميرة شحادة ،١٩٩٩-٢٠٠٠م، التوابع في اللغـــة العربيـــة، رســـالة ماجـــستير، إشراف: د. سامي عوض، د.محمد إسماعيل بصل، جامعة تشرين، دمشق .

الدوريات :

١. القرعان، فايز عارف،١٩٩٨م، نماذج من: أسلوب التهكم في القرآن الكريم،مجلـــة العلـــوم الاجتماعية والإنسانية،الهيئة القومية للبحث العلمي بالجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى، طرابلس، السنة الرابعة .

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit

Abstract

Torture and its characteristics
Excerpts from rhetorical miracle in the holy Quran

Prepared by

Yousef Hassan Hammad

Supervisor

Prof. Dr. Mohammad Ibrahim Hawwar

Abstract

This study entitled " Torture and its characteristics Excerpts from rhetorical miracle in the holy Quran " aims to explain torture vocabularies and its characteristics, the study main aim is to the unique meaning and indication of each. Therefore, the study main aim is to sheld light on them and study them within the Quranic context with regard to dictionary, syntax ,semantic, rhetorics and reference.

The research was divided into three chapters with regard to research methodology and serial method of the studied subject, The first chapter included the torture vocabularies and characteristics according to Their participation in the general meaning as well as the differentiation among them with regard to their special meaning ,And the second chapter focused on the syntax and semantic issues of torture quranic verses separately, As for the third chapter, it explained some rhetorical and reference issue of the torture verses, then comes the conclusion including the most important results of the study. .

From the study it was confirmed that the torture vocabularies and characteristics are not of one level in Quranic context, rather, each vocabulary or characteristics has its own special meaning as each is unique compared to the other and no vocabulary is valid with regard to the meaning if compared with another one in the same Quranic verse .

All Rights Reserved - Library of University of Jordan - Center of Thesis Deposit